

L'apprentissage autorégulé (autonome) en soutien aux pratiques de plurilinguisme et au pluriculturalisme

Colloque international
Société Japonaise de Didactique du Français, Kyoto (Japon), Université de Kyoto
6 et 7 novembre 2010

Sylvie C. CARTIER, Ph. D.
Professeure
Faculté des sciences de l'éducation



But de la communication

- Expliciter le modèle théorique du processus d'autorégulation de l'apprentissage nécessaire à la réalisation d'apprentissages complexes tels que le plurilinguisme et le pluriculturalisme.

Plan de l'atelier

1. Mise en contexte.
2. Fondements de l'autorégulation de l'apprentissage.
3. Modèle Apprendre en lisant.
4. Exemple relatif à l'autorégulation de l'apprentissage par la lecture.

Mise en contexte

- À l'école, les pratiques de plurilinguisme et le pluriculturalisme peuvent être développés selon différents types de formation (Titone, 1994).
- Le type direct consiste à offrir à l'élève un stage d'immersion dans l'environnement étranger où il peut expérimenter l'utilisation de la langue nouvelle dans son contexte culturel.
- Le type indirect est de lui faire apprendre la nouvelle langue de manière intensive, en association avec son histoire, sa culture et ses valeurs.
- Dans ces deux types, l'apprentissage est complexe, car il nécessite non seulement l'acquisition d'une nouvelle langue en contexte scolaire, mais aussi la compréhension et l'acceptation de différences sur les plans langagier et culturel.
- Afin de permettre aux apprenants d'en tirer pleinement profit, cet apprentissage doit nécessairement être autorégulé.
- Ceci est particulièrement important pour des apprentissages effectués en contexte universitaire.

Fondements de l'autorégulation de l'apprentissage

Contexte socio-historique

- Société, famille et communauté.
- Commission scolaire, école, classe.

Histoire personnelle de l'apprenant

- Expériences antérieures, forces, défis personnels, intérêts, habitudes.

Processus d'apprentissage autorégulé

- Connaissances antérieures, motivation, émotions, cognition, et métacognition dans une situation d'apprentissage donnée.

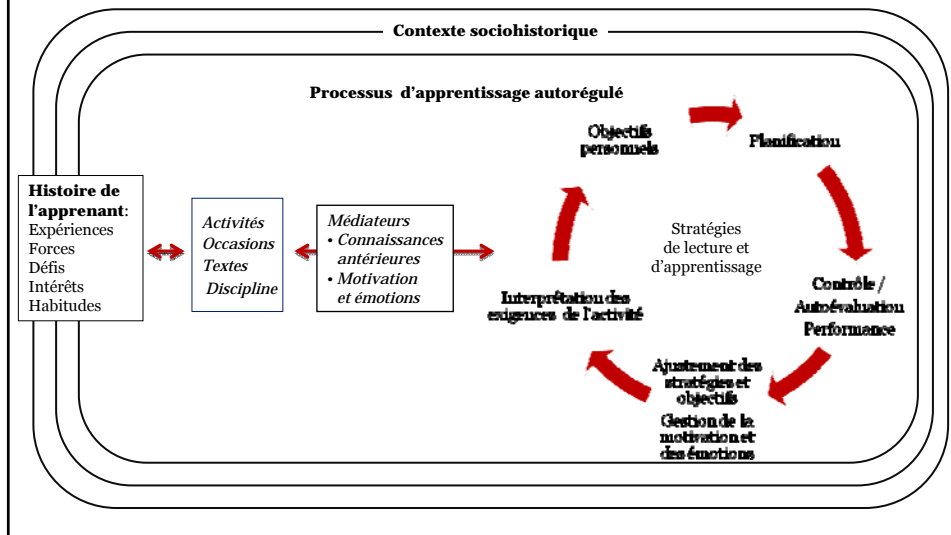
(Corno, 1993, 1994; Paris, Byrnes, & Paris, 2001; Pintrich, 2000; Wang, Haertel, & Walberg, 1993; Winne & Hadwin, 1998; Zimmerman, 2000)

L'apprentissage autorégulé

- Il se définit comme étant la mise en œuvre :
 - d'un ensemble de pensées et d'actions
 - orientées vers la planification, le contrôle, l'ajustement et l'autoévaluation des stratégies d'apprentissage et de la performance à l'activité
 - de même que la gestion de la motivation et des émotions dans celle-ci.
- Ce processus est contextualisé.
- Il est aussi en évolution – donc modifiable.
- Le succès de l'élève dépend donc de la façon dont il a appris à s'engager dans une activité donnée à un moment donné pour atteindre avec succès les exigences qu'elle pose.

Modèle Apprendre en lisant

(adapté de Cartier, 2007; Butler et coll., 2010)



Suggestions générales d'intervention

Mettre en place une démarche d'apprentissage autorégulé avec les élèves :

- Motivation, émotions, interprétation des exigences de l'activité, objectifs personnels, stratégies d'autorégulation de l'apprentissage, stratégies cognitives (lecture et apprentissage).
- Expliciter oui, mais aussi faire réfléchir surtout aux tâches à réaliser et leurs exigences, aux intentions de lecture, aux habitudes de lecture de chacun, aux objectifs poursuivis.
- Les stratégies oui, mais pas comme un autre contenu à « appliquer », mais bien des moyens à réfléchir et à mettre en œuvre :
 - choisir, expérimenter, discuter, échanger, ajuster, autoévaluer.

Quelques références

- Cartier, S. C. (2010). Aider à apprendre de manière autonome à l'école. *Québec français*, 157 (printemps), 52-53. <http://www.editionscec.com/pedagogie/catalogue/70-Pedagogie/531-Apprendre-en-lisant-au-primaire-et-au-secondaire/index.html>
- Cartier, S. C. (2007). *Apprendre en lisant au primaire et au secondaire : mieux comprendre et mieux intervenir*. Anjou : Éditions CEC.
- Cartier, S. C. (2006). Apprendre en lisant à l'école : une responsabilité à partager par tous les enseignants. *Vie pédagogique*, 13, 40-42. Site du MELS consulté le 14 avril 2010 http://www.viepedagogique.gouv.qc.ca/numeros/139/vp139_40-42.pdf
- Cartier, S. et Dumais, F. (2005). Apprendre sur un sujet en lisant des textes informatifs. Dans N. Van Grunderbeeck, M. Théorêt, R. Chouinard, S. Cartier (dir.). *Suggestions de pratiques d'enseignement favorables au développement de la lecture chez les élèves du secondaire : à l'usage de tous les enseignants du premier cycle du secondaire (chap. 2, p. 41-74)*. Université de Montréal. Site du MELS consulté le 13 mai 2010. http://www.mels.gouv.qc.ca/AqirAutrement/Suq_pratiques_ens_lecture/suq_pratiques_lecture.a.sp
- Butler, D. L., Schnellert, L. et Cartier, S. C. (2005). Adolescents' Engagement in reading to learn : Bridging from Assessment to Instruction. BC Educational Leadership Research 2, Site de UBC consulté le 2 décembre 2005 <http://slc.educ.ubc.ca/eJournal/index.htm>.

Quelques références

- Cartier, S. C. et Théorêt, M. (2004). *L'enseignement des stratégies d'apprentissage par la lecture*. Université de Montréal.
<http://www3.mels.gouv.qc.ca/agirautrement/OutilsDocum/Lire%20pour%20apprendre.pdf>
- Butler, D. L. et Cartier, S. C. (2004). Promoting Effective Task Interpretation as an Important Work Habit: A Key to Successful Teaching and Learning. *Teachers College Record*, 106(9), 1729-1758.
- Cartier, S. (2002). *Augmenter le pouvoir d'apprendre d'élèves en difficulté*. Publications du ministère de l'Éducation, de la Culture et des Sports, Luxembourg.
www.script.lu/...difficulte.../conferences_difficulte_apprendre_cartier_texte-continu.pdf
- Cartier, S. (2001). Lire pour apprendre à l'école. *Québec français*, 123(automne), 36-38.
- Cartier, S. en collaboration avec Tardif, J. (2000). De la lecture pour comprendre à la lecture pour apprendre : aider les élèves qui ont des difficultés à apprendre par la lecture. *Vie pédagogique*, 115 (avril-mai), 44-49. Site du MELS consulté le 14 avril 2010
http://www.mels.gouv.qc.ca/sections/viepedagogique/numeros/115/vp115_44-49.pdf

Groupe de recherche sur les environnements scolaire :
http://www.gres-umontreal.ca/pg/qui_sommes.html

Travaux de validation empirique

- Cartier, S. C., & Butler, D. L. (2004, May). *Apprendre en lisant et en expérimentant : description des recherches présentement réalisées au Québec et en Colombie Britannique*. Paper presented at the annual meetings of the Canadian Society for Studies in Education. Winnipeg, MB, Canada.
- Butler, D. L., & Cartier, S. C. (2005, April). *Multiple complementary methods for understanding self-regulated learning as situated in context*. Paper presented at the annual meetings of the American Educational Research Association. Montréal, QC, Canada.
- Butler, D. L., Cartier, S. C., Schnellert, L., Gagnon, F., Higginson, S., & Giammarino, M. (2005, Mai). *Reading to learn in the content areas: From assessment to intervention*. Paper presented at the annual meetings of the Canadian Society for Studies in Education. Toronto, ON, Canada.
- Cartier, S. C. (2006). Stratégies d'apprentissage par la lecture d'élèves en difficulté d'apprentissage qui fréquentent une classe de cheminement particulier de formation en première secondaire. *Revue des sciences de l'éducation*, 32(2), 439-460.
- Cartier, S. C., Butler, D. L., & Janosz, M. (2006, April). *Students' self-regulation when learning through reading in schools located within disadvantaged neighborhoods*. Paper presented at the annual meetings of the American Educational Research Association. San Francisco, CA.
- Cartier, S. C., Butler, D. L., & Janosz, M. (2007). Autorégulation d'adolescents qui fréquentent une école en milieu défavorisé lorsqu'ils lisent pour apprendre. *Revue des sciences de l'éducation*, 33(3), 601-622.
- Cartier, S. C., Chouinard, R., & Butler, D. L. (2008, March). The impact of evaluative approaches on high school students' learning through reading engagement. Paper presented at the American Educational Research Association. NY, NY.